

C  
U  
B  
A

**Regulación de la  
Inversión Extranjera  
The Regulation of  
Foreign Investment**

2008



# CUBA

## REGULACIÓN DE LA INVERSIÓN EXTRANJERA

## THE REGULATION OF FOREIGN INVESTMENT

“Los extranjeros residentes en el territorio de la República se equiparan a los cubanos: ...en la obligación de observar la Constitución y la ley...”  
(Artículo 34 de la Constitución de la República de Cuba de 1992)

“Foreign persons residing in the territory of Cuba are on the same level as Cuban persons: in the obligation to observe the Constitution and the law  
(Article 34 of the Constitution of the Republic of Cuba of 1992)

**Authors: Berger, Young & Associates**  
**Published by CEIBA Publications Limited**  
**928 Pages**  
**Available as of July 2008**  
**Price: £250/€325/US\$495/CUC457**

“CUBA - The Regulation of Foreign Investment” provides over 900 pages of original legislative texts and summaries in Spanish and English with side-by-side presentation. It represents a thorough compilation of Cuba’s legal rules applicable to foreign investors who are either considering—or are already engaged in—investments in Cuba’s expanding economy.

“CUBA - The Regulation of Foreign Investment” is a unique and essential reference tool for foreign investors and businesses in Cuba, for their legal and investment advisors, for government and non-governmental organizations, for academic institutions, students and others with an interest in Cuban law.

The first edition of the book has been printed, in hardcover, during the month of July 2008, on the basis of relevant Cuban legislation published as at 30 June 2008.

“CUBA - The Regulation of Foreign Investment” has been prepared by Berger, Young and Associates Ltd. (Berger/Young) in close collaboration with the Cuban law firm of *Consultores y Abogados Internacionales* (CONABI).

Berger/Young is an international legal, corporate and financial consulting firm that has offered

**Autores: Berger, Young & Associates**  
**Publicado por CEIBA Publications Limited**  
**928 Páginas**  
**Disponible a partir de julio 2008**  
**Precio: £250/€325/US\$495/CUC457**

“CUBA – Regulación de la Inversión Extranjera” ofrece más de 900 páginas que incluyen transcripciones literales y resúmenes, en idioma español e idioma inglés, de textos legislativos cubanos que constituyen el marco legal aplicable a inversores extranjeros interesados o involucrados en inversiones en la economía cubana.

“CUBA – Regulación de la Inversión Extranjera” es una herramienta única e imprescindible para inversores extranjeros y hombres de negocio, asesores y abogados, así como para organizaciones gubernamentales y no gubernamentales, instituciones académicas, estudiantes y en general todo aquel interesado en la legislación cubana.

La primera edición del libro fue publicado en el mes de julio de 2008, sobre la base de la legislación cubana publicada hasta el 30 de junio de 2008.

“CUBA – Regulación de la Inversión Extranjera” ha sido elaborada por Berger, Young and Associates Ltd. (Berger/Young) en estrecha colaboración con la firma de abogados cubana *Consultores y Abogados Internacionales* (CONABI).

Berger/Young es una firma internacional de consultoría legal, financiera y corporativa que

transaction and investment services to clients doing business in Cuba, since 1998.

“CUBA – The Regulation of Foreign Investment” is being published by CEIBA Publications Ltd. It may be purchased online ([www.bergeryoung.com](http://www.bergeryoung.com) and [www.amazon.co.uk](http://www.amazon.co.uk)) and in selected bookstores.

The price of this unique book is £250/€325/US\$495/CUC457 per copy, with discounts available for bulk purchases and educational institutions.

#### CONTENTS/CHAPTERS:

- Introduction, Legislation and Legislative Instruments
- Foreign Investment Legislation
- Important Provisions of the Civil Code, the Commercial Code, and the Code of Civil, Administrative, Economic and Labour Procedures
- Business Register and Register of Branch Offices and Agents
- Immovable Property – Ownership
- Construction
- Mining
- Banking
- Insurance
- Foreign Trade/Export and Import Legislation applicable to Foreign Investors
- Labour
- Taxes and Tariffs
- Audit and Accounting
- Free Trade Zones and Industrial Parks
- Environmental Legislation
- Customs Legislation
- Industrial Property
- Dispute Resolution Review

ofrece sus servicios de asesoría a clientes con negocios en Cuba desde 1998.

“CUBA – Regulación de la Inversión Extranjera” es publicada por CEIBA Publications Ltd. La obra podrá ser adquirida a través de internet en ([www.bergeryoung.com](http://www.bergeryoung.com), y [www.amazon.co.uk](http://www.amazon.co.uk)) y en librerías seleccionadas.

El precio de venta de este libro realmente único es £250/€325/US\$495/CUC457 por ejemplar, con posibles descuentos para compras masivas y para instituciones educacionales.

#### CONTENIDO/CAPÍTULOS:

- Introducción, Forma de Estado, Legislación e Instrumentos Legislativos
- Legislación de la Inversión Extranjera
- Disposiciones Importantes del Código Civil, del Código de Comercio y de la Ley de Procedimiento Civil, Administrativo, Laboral y Económico
- Registro Mercantil y Registro de Sucursales y Agentes
- Bienes Inmuebles – Propiedad
- Construcción
- Minas
- Bancaria
- Seguros
- Comercio Exterior/Legislación de Exportación e Importación aplicable a los Inversores Extranjeros
- Laboral
- Impuestos, Tasas y Contribuciones
- Auditoría y Contabilidad
- Régimen de Zonas Francas y Parques Industriales
- Legislación Ambiental
- Regulaciones Aduaneras
- Propiedad Industrial
- Solución de Conflictos